



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Eco Gear 320 W

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 1 / 8

#### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

##### 1.1 Tuotetunniste

ADDINOL Eco Gear 320 W

##### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

###### Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Vaihteistoöljy.

##### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Katu:	Am Haupttor	
Postitoimipaikka:	D-06237 Leuna	
Puhelin:	+49 (0) 3461 845-201	Telefax: +49 (0) 3461 845-561
e-Mail:	info@addinol.de	
Puhuteltava henkilö:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Tietoa antavia toimiala:	ADDINOL Application Technology	

**1.4 Häät puhelinnumero:** +49 (0) 3461 845-201 - Tämä numero on käytössä vain toimistoaikana.

#### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

##### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Valmiste on ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 1999/45/EY mukaisesti.

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

##### 2.2 Merkinnät

###### Eräitä seoksia koskevat erityisvaatimukset

EUH208	Sisältää N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.
EUH210	Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

##### 2.3 Muut vaarat

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

Vuotavaa tuotetta ei saa antaa suodattua maaperään.

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

#### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

##### 3.2 Seokset



ADDINOL  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Eco Gear 320 W

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 2 / 8

#### Vaaraa aiheuttavat aineosat

EG-Nro.	Aineosat	Pitoisuus
CAS-Nro.	Luokitus	
Indeksinro	GHS-luokitus	
REACH-Nro		
296-404-1	Phosphoric acid esters, amine salt	< 0,25 %
92623-72-8	Xi - Ärsyttävä, N - Ympäristölle vaarallinen R41-51-53 Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
279-503-4	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine	< 0,25 %
80584-90-3	Xi - Ärsyttävä, N - Ympäristölle vaarallinen R38-43-51-53 Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H411	
279-514-4	N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	< 0,25 %
80595-74-0	Xi - Ärsyttävä, N - Ympäristölle vaarallinen R38-43-51-53 Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H411	
200-659-6	metanoli	< 0,25 %
67-56-1	F - Helposti syttyvä, T - Myrkyllinen R11-23/24/25-39/23/24/25	
603-001-00-X	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT SE 1; H225 H331 H311 H301 H370 **	
260-991-2	Calcium dinonylnaphthalene sulphonate	< 0,25 %
57855-77-3	Xi - Ärsyttävä R36/38 Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	

R- ja H-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

#### Muut tiedot

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-konsentraatio < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

#### Yleiset ohjeet

Ensihoitajan itsesuoja. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housutaskuun.

#### Hengitettynä

Potilas vietävä raittiiseen ilmaan. Potilas autettava lepoasentoon ja pidettävä lämpimänä. Oireilujen esiintyessä pitkään, hakeuduttava lääkärin hoitoon.

#### Iholle saatuna

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja saippualla. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Ihoärsytyksessä hakeuduttava lääkärin hoitoon.

#### Silmäkosketus

Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi juoksevalla vedellä 10 - 15 minuutin ajan silmäluomet levittäen. Sen jälkeen hakeuduttava silmälääkärin hoitoon.

#### Nieltynä

Älä oksennuta. Suu huuhdeltava välittömästi ja sen jälkeen juotava runsaasti vettä. Lääkäri kutsuttava välittömästi.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Eco Gear 320 W

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 3 / 8

#### **4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**

Ei tietoja saatavissa.

#### **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Symptomaattinen käsittely.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

#### **5.1 Sammutusaineet**

##### **Sopivat sammutusaineet**

Vaaho. Sammutusjauhe. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Roiskevesi.

##### **Soveltumattomat sammutusaineet**

Terävä vesisuihku.

#### **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkioksidit. Fosforioksidit. Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). Noki.

#### **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

#### **Muut tiedot**

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön. Käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäädyttämiseksi. Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä. Saastunut sammutusvesi on kerättävä talteen erikseen.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuspäästöissä

#### **6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Eriytynyt liukastumisvaara vuodon yhteydessä. Eristettävä sytytyslähteistä. Käytettävä hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan.

#### **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Kaasua vapautuessa tai sen tunkeutuessa vesistöihin, maaperään tai viemäristöön on tehtävä ilmoitus asianomaisille viranomaisille. Alueelle leviäminen on estettävä (esim. patoamisella tai öljyvuomilla).

#### **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Olettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, hapositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti. Saastuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

#### **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

#### **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

##### **Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Käsiteltävä hyvin ilmastoidussa paikassa tai hengityssuojainta käyttäen. Vältettävä öljysumun muodustumista. Avoimessa tilassa käsiteltäessä on käytettävä sisäänrakennettua imulaitetta. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

##### **Palo- tai räjähdysuojan liittyviä viitteitä**

Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

#### **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

##### **Varastotiloja ja säiliöitä koskevia vaatimuksia**

Pakkaus on säilytettävä kuivassa paikassa ja hyvin suljettuna epäpuhtauksien ja kosteuden absorboitumisen estämiseksi.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Eco Gear 320 W

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 4 / 8

#### Yhdessävarastoimista koskevia viitteitä

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.  
On pidettävää etäälle: Hapettajat. Pelkistin. Peroksidit.

#### Lisätietoja varastointiolosuhteista

Suosittelava varastointilämpötila: 10 - 30°C  
Suojeltava seuraavalta: kuumuus. UV-säteily/auringonvalo.

#### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Perusteelliset tiedot: katso Noudatettava teknisiä ohjeita.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

#### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

##### Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet arvot

CAS-Nro.	Aine tai aineryhmä	ppm	mg/m <sup>3</sup>	k/cm <sup>3</sup>	Kategoria	Alkuperä
67-56-1	Metanoli	200	270		8 h	
		250	330		15 min	

#### Erityiset ohjeet tarkistusparametrit

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen



##### Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Kriittisissä kohdissa huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja pisteittäisestä poistamisesta imemällä.

##### Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteita

Ennen taukoja ja työn päätyttyä käsien pesu. Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus. Saastunut vaatetus pestävä ennen seuraavaa käyttöä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty.

##### Silmien tai kasvojen suojaus

Tiiviit suojalasit. DIN-/EN-normit: DIN EN 166

##### Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN-/EN-normit: DIN EN 374

Käyttöaika jatkuvassa kosketuksessa: 480 min  
Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).  
Käsinemateriaalin paksuus: 0.7 mm.

Käyttöaika ajoittaisessa kosketuksessa (roiskeet): 30 min  
Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).  
Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Eco Gear 320 W

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 5 / 8

#### Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

#### Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, on käytettävä hengityssuojainta.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	nestemäinen
Väri:	keltainen
Haju:	ominainen

#### Menetelmä

#### Olotilanmuutos

Kiehumispiste ja kiehumisalue:	ei määritelty
Leimahduspiste:	> 250 °C DIN ISO 2592
Syttymislämpötila:	ei määritelty
Tiheys (ajan 15 °C):	0,854 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vesiliukoisuus:	käytännössä liukenematon
Kinemaattinen viskositeetti: (ajan 40 °C)	300 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Stable with proper care and handling.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Do not overheat to avoid decomposition by heat.  
Katso luku 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Reagoi kanssa : Hapettajat, vahva. Pelkistin. Peroksidit.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkioksidit. Fosforioksidit.  
Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). Noki.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

#### Akuutti myrkyllisyys

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton valmiste.

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**ADDINOL Eco Gear 320 W**

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 6 / 8

CAS-Nro.	Aineosat	Menetelmä	Dose	Laji	Lähde
80584-90-3	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine				
	oraalinen	LD50	2.000 mg/kg	Rotta.	
67-56-1	metanoli				
	oraalinen	ATE	100 mg/kg		
	dermaalinen	ATE	300 mg/kg		
	inhalatiivinen höyry	ATE	3 mg/l		
	inhalatiivinen aerosoli	ATE	0,5 mg/l		

**Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset**

Arviointi: Ärsyttää silmiä ja ihoa.

**Herkistävät vaikutukset**Sisältää: < 0,25% N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine.  
Voi aiheuttaa allergisia reaktioita.**Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset**

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

**Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Tietoja ei saatavilla

**Erityisvaikutukset eläinkokeissa**

Tietoja ei saatavilla

**KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle****12.1 Myrkyllisyys**

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton valmiste.

**12.2 Pysyvyys ja hajoaavuus**

Ei helposti biohajoavaa (OECD:n mukaan). Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

**12.3 Biokertyvyys**

Tietoja ei saatavilla

**12.4 Liikkuvuus maaperässä**

Alhaisen vesiliukoisuutensa vuoksi tuote erotetaan jätevedenpuhdistamoissa pääosin mekaanisesti.

**12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**

tämän valmisteen ainesosat eivät täytä kriteereitä PBT:ksi tai vPvB:ksi luokitteluun.

**12.6 Muut haitalliset vaikutukset**

Tietoja ei saatavilla

**Muut tiedot**

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

**KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat****13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät****Käsittely**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

**Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus**



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Eco Gear 320 W

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 7 / 8

130206 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyjätteet; synteettiset moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt  
Vaarallinen jäte.

#### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Saastuneet pakkaukset on tyhjennettävä täydellisesti, ja voidaan käyttää uudelleen vastaavan puhdistuksen jälkeen. Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä. Jätteiden hävittäminen viranomaisten sääntöjen mukaan.

#### KOHTA 14: Kuljetustiedot

##### Maakuljetus (ADR/RID)

**14.1 YK-numero:** -

##### Sisävesikuljetus (ADN)

**14.1 YK-numero:** -

##### Merikuljetus (IMDG)

**14.1 YK-numero:** -

##### Ilmakuljetus (ICAO)

**14.1 YK-numero:** -

##### 14.5 Ympäristövaarat

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: ei

##### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

##### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

käyttökelvoton

##### Muut tiedot

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

#### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

##### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

###### Kansalliset määräykset

Vesistövaarallisuusluokka (D): 1 - heikosti vettä saastava

##### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarvioita.

#### KOHTA 16: Muut tiedot

##### R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3

- |             |  |
|-------------|--|
| 11          | Helposti syttyvää.   |
| 23/24/25    | Myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.  |
| 36/38       | Ärsyttää silmiä ja ihoa.   |
| 38          | Ärsyttää ihoa.   |
| 39/23/24/25 | Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä. |
| 41          | Vakavan silmävaurion vaara.  |
| 43          | Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä  |
| 51          | Myrkyllistä vesieliöille.  |
| 53          | Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  |



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Eco Gear 320 W

Päiväys: 10.11.2014

Materiaali-nro: 741077

Sivu 8 / 8

#### Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit

H225	Helposti syttyvä neste ja höyry.
H301	Myrkyllistä nieltynä.
H311	Myrkyllistä joutuessaan iholle.
H315	Ärsyttää ihoa.
H317	Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H331	Myrkyllistä hengitettynä.
H370	Vahingoittaa elimiä.
H411	Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### Muut tiedot

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta.

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*